

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

	Allgemein		ge	<p>Vorbemerkung</p> <p>Die Fragen der Abdichtung sind für das Planen und Bauen von zentraler Bedeutung. Aus diesem Grunde ist der Bundesarchitektenkammer (BAK) und den Länderarchitektenkammern an einer leichten Handhabung und Umsetzbarkeit der entsprechenden Regelungen gelegen. Die Möglichkeit eventueller Missverständnisse sollte durch eindeutige, klare Formulierungen, Erklärungen und Abbildungen von vornherein vermieden werden. V. a. strukturelle und thematische Übersichtlichkeit in entsprechender Kompaktheit, Praxisbezug, leichte Verständlichkeit von Wort und Bild sind hierfür Grundvoraussetzungen. Leider wurde dem Vorschlag der BAK, an einer Abdichtungsnorm, der DIN 18195, festzuhalten, nicht entsprochen. Die verschiedenen Anwendungsbereiche sind in Einzelnormen überführt worden; sechs Einzelnormen sind das Resultat.</p> <p>Um dennoch die für die praktische Anwendung essentielle Übersichtlichkeit zu gewähren, ist es unbedingt notwendig, Wiederholungen zu vermeiden, auf allzu Selbstverständliches oder Selbsterklärendes kann zu Gunsten der Konzentration verzichtet werden. Die vorgeschlagene Struktur der Normteile, beginnend mit den allgemeinen Grundsätzen hin zu den stoffspezifischen, ist schlüssig. Es fällt auf, dass sich z. B. teilweise die grundsätzlichen Beschreibungen in den hinteren Normteilen wiederholen.</p>	<p>Grundsätzliches</p> <p>Um unsere Sichtweise, und somit auch die Motivation unseres Handelns, transparent und nachvollziehbar zu machen, werden vorab die hierfür relevanten grundsätzlichen Aspekte aufgezeigt.</p> <p>DIN definiert die zu erbringende Leistung, sie ist Handlungs- und Vertragsgrundlage. Aus diesem Grunde muss sie eindeutig formuliert sein. Um dies zu gewährleisten, muss folgenden Aspekten Rechnung getragen werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reduktion der Normeninhalte auf wesentliche Planungsanforderungen - Reduktion des Haftungsrisikos für alle Beteiligten: Normen als Grundlage der öffentlich-rechtlichen und privatrechtlichen geschuldeten Leistung - Anwendbarkeit der Norm in Praxis bei Planung und Umsetzung - Eindeutige und klare Handlungsgrundlage für alle Beteiligte - Hilfe - und somit auch Erleichterung - im Planungs- und Bauprozess bei Errichtung mangelfreier Bauwerke - Zuverlässige Grundlage für hohe Qualität 	
--	-----------	--	----	---	--	--

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>Dies sollte vermieden werden. Gute Verständlichkeit sollte eine Selbstverständlichkeit sein, gerade da in der Norm selbst hervorgehoben wird: <i>„Diese Norm wendet sich daher nicht nur an den Abdichtungsfachmann, sondern auch an diejenigen, die für die Gesamtplanung und Ausführung des Bauwerks und seiner Bauteile verantwortlich sind, denn Wirkung und Bestand der Abdichtung hängen von der aufeinander abgestimmten Planung aller Beteiligten ab.“</i> (siehe Anmerkung unten)</p> <p>Ziel der BAK und der Länderarchitektenkammern ist es, mit den vorliegenden Anmerkungen und Vorschlägen zu einer praktikablen Regelung beizutragen.</p>	<p>bzgl. Sicherheit, Gebrauchswert, Wirtschaftlichkeit und Gestaltung von Bauwerken</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beitrag zur Reduktion von Baukosten 	
	Fazit		ge	<p>Fazit</p> <p>Die BAK und der Länderarchitektenkammern sehen sich - bedauerlicherweise - in ihren Befürchtungen bestätigt: die Zerteilung der DIN 18195 in Einzelnormen trägt nicht zur Übersichtlichkeit und somit besseren Verständlichkeit bei. Aus Sicht der BAK und der Länderarchitektenkammern bedarf der vorliegende Entwurf einer Überarbeitung. Insbesondere sollen Wiederholungen, Allgemeinplätze und Inhalte, die nicht originär Gegenstand dieser Norm sind, vermieden werden. Dies führt zu einer Straffung und besseren Übersichtlichkeit – wichtige Voraussetzungen für</p>		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>die praktische Implementierung der Norm. Es wird sehr bedauert, dass weder alle Teile der vorliegenden Norm, noch die parallelen Abdichtungsnormen vorliegen. Aus Sicht der Praxis ist unbedingt zu gewährleisten, dass Widersprüchlichkeiten und Unstimmigkeiten, z. B. bei Kenngrößen, innerhalb der Norm wie auch zwischen den Einzelnormen unbedingt vermieden werden. Da anzunehmen ist, dass bei den anderen Einzelnormen Anmerkungsbedarf ähnlicher Art besteht, könnte nach entsprechender Überarbeitung, und insbesondere Kürzung/Konzentration, schließlich überlegt werden, die Inhalte wieder in eine, dann entsprechend strukturierte, in sich stimmige Norm zusammenzuführen.</p>		
			ge	<p>Grundsätzliches zu Bildern Die grafische Darstellung der Inhalte wird sehr begrüßt. Es sollte darauf geachtet werden, dass</p> <ul style="list-style-type: none"> - der Maßstab gut lesbar ist - der Maßstab einheitlich ist - die einzelnen Materialien immer gleich dargestellt sind (unter Verwendung der allg. üblichen Schraffuren etc., z. B. Dichtung) - nach Möglichkeit Maße aus dem Text in die Bilder 		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>aufgenommen werden</p> <ul style="list-style-type: none"> - in der Legende die gleichen Bezeichnungen wie im Text verwendet werden (Klebeflansch – Flansch) - sich die Darstellung auf die Inhalte der Norm konzentriert → dies berücksichtigende schematische Darstellungsweise <p>Die Darstellung sollte sich auf gängige Regeldetails beschränken. Das Zeigen von in der Praxis nicht gebräuchlichen Konstruktionen bzw. Speziallösungen sollte vermieden werden.</p>		
	3		ed	<p>Begriffe – Index zu Abkürzungen</p> <p>Sehr hilfreich, wäre eine Übersicht über die im Normenteil verwendeten Abkürzungen</p>	<p>Vorschlag</p> <p>Bitte erstellen</p>	
	7.1		ed	<p>Allgemeines</p> <p>Ist hier Teil 1 der DIN 18534 gemeint? Entwurf? Oder alle Teile?</p> <p>Text E DIN 18534-2:2015-07:</p> <p>Es gilt <u>E DIN 18534</u> unter Berücksichtigung der folgenden Regelungen</p>	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <p>Es gilt DIN 18534-1 unter Berücksichtigung der folgenden Regelungen</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

	7.2	Tabelle 1, Zeile 2 b	te	<p>Zuordnung der Abdichtungsbauarten</p> <p>Die angegebenen Dicken für die Abdichtungsbauart „Mit Kunststoff- und Elastomerbahnen nach EN 13967“ wird bei der Wassereinwirkungsklasse bis W2-I mit einem Minimum von 1,2 mm, bei W3-I mit einem Minimum von 1,5 mm angegeben. Bei Bitumenbahnen ist der Unterschied über die Anzahl der Lagen (1 bzw. 2) definiert. Der geringfügige Unterschied von 0,3 mm wird kritisch gesehen, da dieser nicht die höhere Wassereinwirkklasse W3-I kompensieren kann, bei der es um verstärkte Resistenz gegen Beanspruchung, auch mechanischer Art, geht, der bei Bitumenbahnen durch eine 2. Lage entsprochen wird.</p> <p>Text E DIN 18534-2:2015-07: Dicke ≥ 1,5 mm</p>	<p>Formulierungsvorschlag: Dicke ≥ 2 mm</p>	
	7.3.3		ge	<p>Stoffe für Schutzlagen und Schutzschichten</p> <p>Die mechanische und chemische Verträglichkeit von Abdichtung und darauf folgenden Stoffen ergibt sich aus DIN 18534-1. Die Schutzschichten sind als Stoffe weder in Teil 3 noch Teil 4 separat erwähnt bzw. beschrieben. Aus diesem Grund wird vorgeschlagen den Punkt zu</p>	<p>Vorschlag: streichen</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				streichen. Text E DIN 18534-2:2015-07: 7.3.3 Stoffe für Schutzlagen und Schutzschichten Stoffe für Schutzlagen und Schutzschichten sind beispielsweise: a) PVC-Schutzbahn, Dicke ≥ 1 mm, b) Bautenschutzmatten und -platten aus Gummi- oder Polyethylengranulat, Dicke ≥ 6 mm (...)		
	7.3.4		ge	Hilfsstoffe Die mechanische und chemische Verträglichkeit von Abdichtung und folgenden Stoffen ergibt sich aus DIN 18534-1; die Hilfsstoffe (wozu?) sind weder in Teil 3 noch Teil 4 separat erwähnt bzw. beschrieben. Text E DIN 18534-2:2015-07: 7.3.4 Hilfsstoffe Als Hilfsstoffe sind die Folgenden zu verwenden: - Stoffe für Voranstriche, Haftvermittler, Grundierungen, Versiegelungen, Kratzspachtelungen: a) Stoffe auf Basis von Bitumen als Lösung oder Emulsion, b) Stoffe auf Reaktionsharzbasis (...)	Vorschlag: streichen	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

	7.3.5	1. Absatz	ed	<p>Abdichtungsaufbau Der Inhalt des 1. Satzes ist bereits gesagt (Tabelle 1 und 2)</p> <p>Text E DIN 18534-2:2015-07: <u>Die Abdichtung mit Bitumen- und Polymerbitumenbahnen für W0-I bis W2-I ist einlagig aus den in Tabelle 2 aufgeführten Stoffen herzustellen. Die Abdichtung mit Bitumen- und Polymerbitumenbahnen für W3-I ist zweilagig aus den in Tabelle 5 aufgeführten Stoffen herzustellen. Dabei können die Bahnen der Spalte 1 mit den Bahnen der Spalte 2 in der gleichen Zeile beliebig kombiniert werden.</u></p>	<p>Formulierungsvorschlag: Eine 2-lagige Abdichtung aus Bitumen- und Polymerbitumenbahnen ist aus den in Tabelle 5 aufgeführten Stoffen herzustellen. Dabei können die Bahnen der Spalte 1 mit den Bahnen der Spalte 2 in der gleichen Zeile beliebig kombiniert werden.</p>	
	7.3.6	1. und 2. Abs.	ge	<p>Vorbereitung, Behandlung des Untergrundes Die hier dargestellten Sachverhalte sind bereits in DIN 18534-1 in den Kapiteln 4.2 und 6.2. beschrieben.</p> <p>Text E DIN 18534-2:2015-07: Der Untergrund muss so beschaffen sein, dass die Abdichtung handwerklich zuverlässig verlegbar und ffügbar ist. Die Abdichtung aus Bitumen- und Polymerbitumenbahnen benötigt einen ausreichend erhärteten und oberflächentrockenen Untergrund. Er muss ausreichend trag-</p>	<p>Vorschlag: streichen</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				fähig, stetig verlaufend geschlossen sowie frei von Graten sein. Er muss eben, sauber und frei von Fremdkörpern, sowie von Lunkern/Kiesnestern und Fehlstellen mit einem Durchmesser ≥ 5 mm sein. Wenn die Anforderungen an die Oberflächenbeschaffenheit des Untergrundes nicht erfüllt werden, sind geeignete Maßnahmen zur Verbesserung einzuplanen.		
	7.3.7		ge	Schutz der Abdichtung Die DIN 18534-1 beschreibt den hier dargestellten Sachverhalt in dem Kapitel 4.1.8. bereits. Text E DIN 18534-2:2015-07: Die Abdichtung ist vor Beschädigung zu schützen, die Art des Schutzes richtet sich nach der zu erwartenden Belastung. Für den Schutz der Abdichtung können Stoffe nach 7.3.3 verwendet werden.	Vorschlag: streichen	
	7.3.8.3	1. Absatz	ed	Klebmassen und Deckaufstrichmittel Wenn die Temperaturen von mehr als 230 ° schädlich für die Abdichtung sind, so müssen sie vermieden werden. Text E DIN 18534-2:2015-07: Hierbei <u>sollten</u> Temperaturen über 230 °C vermieden werden.	Formulierungsvorschlag: Hierbei müssen Temperaturen über 230 °C vermieden werden.	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
	7.3.8.3		te	Ungefüllte Klebmassen Unter 7.3.9.2 wird die Anwendung ungefüllter Klebmassen festgelegt.	Vorschlag Einfügen der Definition „ungefüllte Klebmasse“ in 7.3.8.3	
	7.3.9.1		ed	Selbstverständliches zugunsten des Essentiellen vermeiden Text E DIN 18534-2:2015-07: Die Bitumen- und Polymerbitumenbahnen sind lose verlegt oder mit dem Untergrund verklebt zu verlegen.	Vorschlag Streichen	
	7.3.9.2 bis 7.3.9.5		ge	Verarbeitung von Bitumen- und Polymerbitumenbahnen und Kunststoff- oder Elastomerbahnen: systematische Anpassung der Punkte Die Punkte 7.3.9.2 bis 7.3.9.5 beschreiben die Verarbeitungstechniken für Bitumen- und Polymerbitumenbahnen; analog die Punkte 7.4.8.2 bis 7.4.8.4 die für Kunststoff- oder Elastomerbahnen. Leider sind die Punkte nach unterschiedlichen Systematiken aufgebaut. Zugunsten einer schnellen Informationsaufnahme wäre eine einheitliche Systematik anzustreben.	Formulierungsvorschlag: Einheitliche Systematik bei Beschreibung der „Verarbeitung“ von Bitumen- und Polymerbitumenbahnen und von Kunststoff- oder Elastomerbahnen.	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
	7.3.10		ed	Instandhaltung Es erscheint sinnvoll den Punkt „Instandhaltung“ an den Schluss der Norm zu stellen, da der Verweis „Es gilt die E DIN 18534-1“ für alle aufgeführten Stoffe gültig ist. Möglich wäre auch, auf ihn ganz zu verzichten, da sich die Aussage bereits in Teil 1 der Norm findet.		
	NEU		te	Fügetechnik bei Bitumen- und Polymerbitumenbahnen Die Ausführungen unter Punkt 7.4.8.4 zu den Naht- und Stoßverbindung (Fügetechnik) wird als sehr wichtig erachtet. Entsprechende Ausführungen fehlen unter Punkt 7.3 „Abdichtung zu Bitumen- und Polymerbitumenbahnen“ und sollten dort ergänzt werden. Um Wiederholungen zu vermeiden, könnte der Punkt an zentraler Stelle, wo nötig differenziert nach Stoffgruppen, stehen.		
	7.4.2 – 7.4.7.2		ge	Straffen der Inhalte 7.3.2 und 7.4.2 sind der Aussage nach identisch 7.3.4 und 7.4.3 sind der Aussage nach identisch 7.4.4 ist Inhalt Tabelle 1 und Punkt 7.4.1 7.4.5 ist Teil DIN 18534-1 bzw. des Punkts 7.3.6 (nur jeweils die beiden letzten Sätze enthalten neue Informati-	Vorschlag Zusammenfassen	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				onen) 7.4.6 ist Teil DIN 18534-1 bzw. identisch mit 7.3.3 und 7.3.7 7.4.7.1 und 7.3.8.1 sowie 7.4.7.2 und 7.3.8.2 sind nahezu identisch. Fazit In den Kapiteln 7.4.2 bis 7.4.7.2 wiederholen sich Informationen des Punktes 7.3. Wie vorab bei der „Fügetechnik“ beschrieben, gibt es Themen, die die Abdichtung mit Bitumen- und Polymerbitumenbahnen sowie die Abdichtung mit Kunststoff- oder Elastomerbahnen in gleicher Weise betreffen. Um Wiederholungen zu vermeiden und auch um Übersicht zu geben, sollten die für beide Stoffarten geltenden Punkte zusammengefasst werden.		
	7.4.7.1		ge	Wiederholungen meiden Die Punkte 7.4.7.1 und 7.3.8.1 sind identisch.	Vorschlag Identisches Zusammenfassen	
	7.4.8.2		ge	Verklebte Verlegung siehe Anmerkungen zu 7.3.9.2 bis 7.3.9.5		
	7.4.8.3		ed	Komma einfügen		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				... Sind unterhalb der Abdichtungslage andere Funktionsschichten <u>angeordnet, so ist</u> ...		
	7.4.9		ed	Instandhaltung Siehe Anmerkungen zu Punkt 7.3.10		
	7.5.4 bis 7.5.9 sowie 7.5.10.1 und 2		ge	Abdichtung mit Kombination aus einer Bitumen- und Polymerbitumenbahn und einer Kunststoff- oder Elastomerbahn Die Textverweise sind wegen der vorher aufgeführten Angaben zur Verarbeitung des jeweiligen Stoffes entbehrlich. Die Kombination erfordert keine neue oder andere Verarbeitung. Aus diesem Grund wird angeregt, die Punkte zu streichen. Allgemeines 7.5.10.1 und Fügetechnik 7.5.10.2 sind bei den Einzelstoffen beschrieben. Die Kombination der Stoffe erfordert keine anderen Verfahren	Vorschlag: streichen	
	7.4.10.1	1. Absatz	ge	Allgemeines Der 1. Absatz ist entbehrlich.	Vorschlag: streichen	
	7.4.10.2		ge	Instandhaltung		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				Siehe Anmerkungen zu Punkt 7.3.10		
	7.6.1	1. Absatz	te	<p>Allgemeines Der Inhalt des 1. Absatzes ergibt sich aus der DIN 18534-1 und sollte, um Wiederholungen zu vermeiden, gestrichen werden.</p> <p>Text E DIN 18534-2:2015-07: Werden unterschiedliche Werkstoffe verwendet, so müssen diese für den jeweiligen Zweck geeignet und untereinander dauerhaft verträglich sein. Materialverträglichkeit, Haftfestigkeit und Wasserdichtheit sind sicherzustellen.</p>	Vorschlag: streichen	
	7.6.3		ge	<p>Los- und Festflanschkonstruktionen Die Los- und Festflanschkonstruktionen werden sehr detailliert und ausführlich beschrieben. In der baupraktischen Realität wird diese Konstruktionsart im Bereich der Innenraumabdichtung kaum verwendet. Aus diesem Grund kann auf die Ausführungen verzichtet werden. Sollte daran festgehalten werden, so sollten die Ausführungen deutlich gekürzt werden.</p>	Vorschlag: streichen	
	7.6.3	Bild 3	te	Richtungsänderung der Abdichtungsebene, Längs-		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				schnitt Bei Richtungsänderung muss erklärt werden, dass die Ecke hinter der Rundung der Flanschkonstruktion zur Wand hin wasserdicht zu schließen ist.		
	7.6.4		te	Kehlen Um klare und unmissverständliche Vorgaben zu machen, ist der Radius der Rundung anzugeben.		
	7.6.6		te	Ecken Die Abdichtung und Ausbildung von Ecken ist ohne Formstücke technisch nicht auszuführen. Das Wort „vorzugsweise“ ist zu streichen, da es keine Wahlmöglichkeit oder Alternative in der Praxis gibt. Text E DIN 18534-2:2015-07: Bei der Abdichtung mit Kunststoff- oder Elastomerbahnen ist die Ausbildung von Ecken <u>vorzugsweise</u> mit werkseitig hergestellten Formstücken vorzunehmen.	Formulierungsvorschlag: Bei der Abdichtung mit Kunststoff- oder Elastomerbahnen ist die Ausbildung von Ecken mit werkseitig hergestellten Formstücken vorzunehmen.	
	7.6.7	a) /b)/ c)	te	Abschlüsse in Bereichen ohne Wassereinwirkung Generell wird hinterfragt, ob der hier beschriebene Aufwand in Bereichen <u>OHNE Wassereinwirkung</u> erforderlich	Formulierungsvorschlag: Abdichtungen müssen an Anschlüssen dauerhaft befestigt werden.	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				ist. Die beschriebenen Anforderungen sind höher bzw. gleich hoch wie Nr.7.6.2 Durchdringungen in Bereichen mit Wassereinwirkung.		
	7.6.7	a)	te	<p>Schellen Die in diesem Punkt beschriebenen Schellen müssen immer aus korrosionsbeständigem Metall bestehen.</p> <p>Text E DIN 18534-2:2015-07: Schellen müssen <u>in der Regel</u> aus korrosionsbeständigem Metall bestehen...</p>	<p>Formulierungsvorschlag: Schellen müssen aus korrosionsbeständigem Metall bestehen...</p>	
	7.6.7	b) und c)	te/ed	<p>Klemmschienen und –profile Anmerkungen</p> <ul style="list-style-type: none"> - In der DIN 18195 sind die Beschreibungen für Klemmschienen und Klemmprofile textlich gleich. Die Unterscheidung kann entfallen. - Der Verweis 7.4.8.4 a) 1) oder 2) geht ins Leere. 		
	NEU		te	<p>Instandhaltung Einfügen eines neuen Kapitels „Instandhaltung“ mit dem Verweis auf die E DIN 18534-1, die für alle beschriebe-</p>	<p>Formulierungsvorschlag: Es gilt E DIN 18534-1.</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534-2 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 2: Abdichtung mit bahnenförmigen Abdichtungsstoffen“
-------------------	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				nen Abdichtungen gültig ist.		

Art des Kommentars: **ge** = general / allgemein **te** = technical/fachlich **ed** = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-2 05.10.2015 Endf.docx